



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 40035—2021

---

## 双语平行语料加工服务基本要求

Basic requirements for bilingual parallel corpus processing service

2021-04-30 发布

2021-11-01 实施

---

国家市场监督管理总局  
国家标准化管理委员会 发布



## 目 次

前言 .....	III
1 范围 .....	1
2 规范性引用文件 .....	1
3 术语和定义 .....	1
4 总则 .....	2
5 基本要求 .....	3
5.1 服务提供方 .....	3
5.2 语料加工人员 .....	3
5.3 服务环境 .....	3
5.4 加工内容 .....	3
5.5 加工结果 .....	3
5.5.1 完整性 .....	3
5.5.2 准确性 .....	3
5.5.3 可用性 .....	4
5.5.4 规范性 .....	4
5.6 语料加工工具 .....	4
5.6.1 可靠性 .....	4
5.6.2 易用性 .....	4
5.6.2.1 本地化界面 .....	4
5.6.2.2 操作功能 .....	4
5.6.2.3 帮助系统 .....	5
5.6.2.4 效率 .....	5
5.6.3 兼容性 .....	5
6 加工流程 .....	5
6.1 预处理 .....	5
6.1.1 语料准备 .....	5
6.1.2 清洗 .....	5
6.1.3 去重 .....	5
6.1.4 脱敏 .....	5
6.2 语料对齐 .....	6
6.3 语料审核 .....	6
7 服务内容 .....	6
7.1 需求沟通 .....	6
7.2 客户协议 .....	6
7.3 项目管理 .....	6
7.4 加工环节 .....	6